# FUNKSCHAU

München, 22.8.37

Nr. 34

Im Einzelabonn.
monatl. RM. -.60



Zu unferem Artikel auf Seite 268: Mit folden Geräten ist echter Kunstgenuß möglich: Ein Superhet der Spitzenklasse, vereinigt mit Schallplattenlauswerk und einem Stapel ausgesuchter Platten. Werkaufnahme Telefunken.



Übertragungsanlage auf Rädern: Blick in einen Lautfprecherwagen mit Plattenfpieltißten, mit Arbeitsfrontempfänger, Bändchenmikrophon und Aussteuerungsgerät. Werkaufnahme Telefunken.

Aus dem Inhalt: Bellere Schrankempfänger, neue Rundfunk-Schallplattentruhen - Welche Skalenlampe ist die richtige? - Die Kurzwelle: BK-Verkehr - aber wie?

## Gewaltige Fortschritte beim Fernsehen

Das deutsche Fernsehen jetzt mit 441 Zeilen im Zeilensprung.

Nachdem der Herr Reichspostminister Dr. Ohnesorge vor nicht zu langer Zeit die Festlegung der deutschen Fernsehnorm auf 441 Zeilen im Zeilensprungversahren verkündete — die FUNKSCHAU berichtete darüber in Hest 27/1936 —, stand die große Fernsehschau in Halle VI der Funkausstellung bereits im Zeichen dieser außerordentlich hohen Zeilenzahl. Mit dem 441-Zeilenbild im Zeilensprungversahren bei 50 Bildabtastungen ist für Deutschland ein neues Einheitssystem geschaffen, das ein sehr scharfes und slimmersreies Bild ergibt. Damit sind die Versuche in Richtung der Rasserverseinerung in Deutschland abgeschlossen, so daß die weitere Fernsehentwicklung sich jetzt nur mehr der Verseinerung und Vervollkommnung der Bildseldzerleger, der Sender, der Übertragungseinrichtungen, der Synchronisiervorrichtungen, der Kippgeräte und der Empfänger zuzuwenden braucht.

Das endgültige Ziel, das der deutschen Reichspost beim Fernsehen vorschwebt, ist eine Bildqualität, wie wir sie vom Kinosilm her kennen, d. h. gut stelende Bilder (kein Wackeln), große Helligkeit und große Kontraste, größte Bildschärfe und als Wichtigstes: absolute Flimmerfreiheit. Die Bild-schärfe ist bekanntlich abhängig von der Feinheit des Bildrasters, d. h. von der mehr oder weniger starken Auslösung des Bildes in einzelne Bildpunkte. Die heutige Bildpunktzahl von rund 160000 (bei einem Bildsormat von 5:6) entsprechend 441 Zeilen gibt die Fernsehbilder mit einer so großen Deutlichkeit wieder, daß bereits etwa 90—95% der in Kinobildern enthaltenen Feinheiten zu erkennen sind. Bei der Betrachtung der Schirmbilder beim Fernsehen auf der Rundfunkausstellung hatte man tatsächlich fast den

Eindruck eines guten Kinobildes. Die zweite Forderung nach großer Helligkeit und Kontrastreichtum des Fernschbildes läßt sich durch einsache Erhöhung der Bildfrequenz allerdings nicht so ohne weiteres durchführen, denn jede Erhöhung der Bildwechselzahl bringt eine (unerwünschte und kostspielige) Verbreiterung des Frequenzbandes mit sich, und weiter soll sich ja das Fernschen an den Film anlehnen, weshalb man dieselbe Bildwechselzahl beibehalten nuß, mit der die Kinosilme ausgenommen und vorgeführt werden.

#### Zeilensprung beseitigt Flimmern.

Beim Filmbild ift das Flimmern durch eine mehrmalige Abblendung des Einzelbildes zu befeitigen, fo daß das Auge nicht den Eindruck eines 25 maligen Bildwechfels pro Sekunde hat, fondern eines 2×25 oder gar 3×25 maligen Bildwechfels, Diefen einfachen Kunstgriff kann man beim Fernsehen leider nicht anwenden. Beim sehsendung inzwischen verbessert hat. Filmsendungen waren von Fernsehbild wird die Flimmersreiheit durch das Zeilensprung- richtigen Kinobildern kaum noch zu unterscheiden. verfahren erreicht, bei dem bekanntlich ein Einzelbild zweimal abgetastet wird, das erste Mal nur die ungeraden Bildzeilen und das zweite Mal nur die geraden Zeilen. Dem Auge wird dadurch auch wieder eine höhere Zahl von Bildern, nämlich 50 pro Sekunde, vorgetäuscht, ohne daß dabei die in der Zeiteinheit übertragenen Bildpunkte vermehrt find und das Frequenzband verbreitert ist. Das Flimmern aber ist damit beseitigt.

Damit jedoch die volle Bildschärfe des hochzeiligen Bildes auch beim Zeilensprung erhalten bleibt, müssen die beiden Teilbilder genau ineinander stehen, was erreicht wird, wenn man von einer einzigen Grundgröße der Netzfrequenz ausgeht. Die den Zeilenund den Bildwechsel bestimmenden Frequenzen werden durch elektrische Vervielsachung der Netzsrequenz gewonnen, und zwar vervielsacht man die Netzsrequenz durch selektive Verstärkung von Harmonischen in einem ungeraden Betrag, z. B. im Verhältnis  $3\times3\times7\times7=441$ 

Mit Hilfe der Zeilenfrequenz und der Bildwechfelfrequenz erzeugt man dann die Synchronisierimpulse zur Auslösung der Lichtsleckverschiebung sowohl in Zeilen- wie auch in Bildrichtung. In Verbindung mit besonderen Kippschaltungen läßt sich auf diese Weise ein absolut sicheres Stehen der beiden Bildraster erreichen. Wir erhalten also die hohe Schärse des 441zeiligen Bildes und dazu die Flimmerfreiheit des Zeilensprungverfahrens.

#### Der Fernsehprogrammbetrieb auf der Rundsunkausstellung.

Die durch die neue Fernsehnorm bedingte Qualitätssteigerung der Bilder wurde auf der Ausstellung nicht in einem Versuchs-betrieb, sondern in einem praktischen Fernseh-Pro-grammbetrieb gezeigt. Drei große Fernsehbühnen waren in Halle VI aufgebaut, eine vierte im Freien, auf denen die Programme abrollten. Bildfänger (Elektronenkammern) nahmen die Darbietungen auf und an mehr als 30 Fernsehempfängern konnten sich die Besucher von den gewaltigen Fortschritten der deutschen Fernsehtednik überzeugen. Sämtliche Aufnahmeanlagen, Verstärker- und Sendeeinrichtungen waren nur durch Glassenster vom Publikum getrennt, so daß jeder Besucher einen Blick hinter die Kulissen der geheimnisvollen und märchenhassen Fernsehwelt tun durste. Wer Gelegenheit hatte, den allerersten Einsatz der Bildfänger anläßlich der Olympischen Spiele zu erleben, wird erstaunt gewesen sein, in welchem Maße sich die unmittelbare Fern-

#### Die Großbild-Übertragung.

Neben den "Heim-Fernsehern" waren wie in den letzten Jahren Großprojektionsempfänger ausgestellt, die bei stark vergrößerten Bildflächen ebenfalls hervorragende Bilder lieferten. Neu war eine Redner-Großbild-Übertragung, bei der die Abtastung des Vortragenden durch einen Elektronenstrahl-Zeilenraster erfolgte, genden durch einen Elektronen itrahl-Zeilenraher erfolgte, der mit einer Optik auf den Sprecher projiziert wurde. Da es fich hier lediglich um die Wiedergabe von Bruftbildern handelte, genügte in diesem Fall ein 147-Zeilenbild im Zeilensprungversahren. Neu war ferner die erstmalige pausenlose Überblendung von unmittelbaren Sendungen von den Fernsehbühnen mit Filmsendungen.

#### Die Fernsehempfänger-Entwicklung.

Hand in Hand mit den Fortschritten auf der Senderseite ging die empfängerfeitige Entwicklung. Vor allem erfuhren hier die Bild-röhren eine fehr wesentliche Verbesserung. Die Helligkeit konnte gesteigert werden, die Bildschärfe erfaßt jetzt auch den äußersten Rand des Schirms, die Leuchtschirme sind slacher und größer geworden, wobei gleichzeitig die Röhre felbst beträchtlich verkürzt werden konnte. Das bedeutet eine Verkleinerung des Empfängergehäuses, die teilweise auch dadurch erreicht wurde, daß man die Fernsehröhre senkrecht ausstellte und das Schirmbild in einem Spiegel betrachtete. Daß auch die Bedienung der Empfänger und vor allem die Betriebssicherheit wieder gesteigert werden konnte, bedart wohl keiner befonderen Erwähnung. Die Projektionsempfänger für das Heim ließen fich räumlich gleichfalls beträchtlich verkleinern. Die Projektionsfläche wurde auf 50×60 cm vergrößert. Als Filmabtaster arbeiteten auf der Fernschschau Bildsänger und mechanische Bildseldzerleger. Auch das Zwischensilmversahren war wieder vertreten. Hier siel besonders der äußerst geringe Raumbedarf der gefamten (fahrbaren) Anlage auf, der auf eine wefentliche Verkürzung des photochemischen Prozesses (Vereinsachung und Verkleinerung der Entwicklungsapparatur) und auf die Be-nutzung von Elektronenstrahl-Bildfeldzerlegern an Stelle großer Lochscheiben zurückzuführen ist.

Auf die technischen Einzelbeiten der neuen 441-Zeilen-Fernsehgeräte kommen wir in einem der nächsten FUNKSCHAU-Heste noch ausführlicher zurück.

O. P. Herrnkind.

#### Bericht von unserem Sonderberichterstatter. Der Internationale Kongreß für Kurzwellen in Phylik, Biologie und Medizin in Wien"

Am 17. Juli ging in Wien der erste internationale Kurzwellen-kongreß zu Ende. Über 350 Teilnehmer waren zusammengekommen, um über die zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten der kurzen Wellen zu debattieren. Die Zahl der angemeldeten Re-ferate betrug 124. Unter diesen waren 70 deutsche aus dem Reich, aus Österreich, der Schweiz und der Tschechoslowakei. Insgesamt waren 17 europäilche Staaten durch Referenten vertreten. Dazu kamen 8 Nordamerikaner und 2 Japaner.

Das Arbeitsgebiet des Kongresses war ungemein groß. Neben der Phyfik waren es befonders die Anwendungen der Kurzwellen in der Chemie, der Biologie, der Medizin, der Geologie und im Verkehrswesen, die in umsassender Weise besprochen wurden. Auch über Ultraschallforschung konnte man ein Reserat hören. Reine Verkehrsfragen waren ausgeschieden. Nur besondere Anwen-dungsbeispiele, wie z. B. Ultrakurzwellensunk, Funkbaken und Grubenfunk wurden besprochen. Auch dem Fernsehen war ein ausführliches Referat eingeräumt. Das Ehrenpräfidium hatten D'Arfonval Marconi, der inzwischen verstorben ist, und Zenneck inne. Im Präfidium saßen Liebesny, Thirring und Scheminsky. Die große Zahl der Referate zwingt dazu, nur die wichtigsten Redner kurz zu erwähnen, wobei wieder nur solche genannt werden follen, die funkplit sikalische Probleme, nicht aber rein medi-zinische und biologische behandelten. Die Erzeugung kurzer und kürzester Wellen behandelten insbesonders u. a. Hollmann und Möller. In Amerika gelingt es, Wellen mit 6 mm Länge zu erzeu-gen und nach Esau mißt die kürzeste betriebssicher erzeugte Welle 4,9 mm. Arkadiewa kann mit Massestrahlern noch auf 0,0082 cm heruntergehen und besondere biologische Wirkungen erzielen.

Auf physicochemischem Gebiete referierten Falkenhagen, Williams und Königer über die Grundlagen. Der Italiener Santo Rini befprach Verfuche, deren Aufgabe darin bestand, den Getreide-ertrag durch Kurzwellenbestrahlung zu heben. Über die Anwen-dung der kurzen Wellen in der Lustschiffahrt sprach Wundt. Einen Überlagerungsempfänger für kürzeste Wellen besprachen Ulrich und Reeves.

Sehr interessant waren jene Ausführungen, die die Grenzfragen zwischen Funkwesen und biologisch-medizinischen Wissenschaften behandelten. Rein physikalisch betrachtet, liegt solgendes Problem vor. Es muß versucht werden, den biologischen Leiter, also ins-besonders die Gewebe, Fettschichten und anderen Bestandteile des Organismus durch elektrisch eindeutig bestimmte Anordnungen, fogen. Erfatzschemen darzustellen. Nach solchen Ersatzschemen kann man dann rechnen. Die Hauptschwierigkeit, die aber gerade hier zu überwinden ist, besteht einmal darin, daß die betreffenden biologischen Leiter einen ungemein komplizierten Aufbau aufweisen, und daß sie überdies noch durch die verschiedenen Lebensvorgänge, die sich in ihnen abspielen, ihre elektrifden Eigenschaften innerhalb sehr weiter Grenzen verändern können. Solange es nun nicht möglich ist, den Einsluß dieser verändernden Einflüsse genau zu erfassen, solange kann natürlich auch kein brauchbares Erfatzschema aufgestellt werden und 10lange ist es auch nicht möglich, weitere Berechnungen über die Art der Stromverteilung in solchen Leitern anzustellen. Nun kommt aber eine zweite Schwierigkeit hinzu. Die Phyfiker können wohl bestimmen, welche Leistung an hochfrequenter Feldkonnen wohl beitimmen, welche Leittung an hochfrequenter Feld-energie dem Organismus von außen her zugeführt wird. Trotz-dem ist es unmöglich, irgend etwas über die biologische oder gar über die therapeutische Wirksamkeit der zugeführten Energie auszusagen. Dies einsach deshalb, weil wir ja gar nicht wissen, welche Energiesorm in solcher Weise wirksam sein kann und in welcher Dosis sie einzusetzen ist, um den günstigsten Effekt zu

gieform — ist es ganz unmöglich, die funkmedizinischen Grund-probleme auf physikalischer Basis zu lösen. Bis zu dem Zeitpunkte einer möglichen exakten Lösung ist daher lediglich die klinische Ersahrung maßgebend. Diese ist aber eine rein medizinische Angelegenheit und entzieht sich der Beurteilung des Physikers. Mit den wichtigsten allgemeinen Problemen setzen sich besonders Schliephake und Maragliano vom medizinischen, Rajewsky und Jelinek vom biophysikalischen Standpunkte auseinander. Messungen am Phantom besprach Paetzold, wobei allerdings die bereits

erzielen. Solange also die zwei wichtigsten Grundsragen ungeklärt sind: Ersatzschema und Frage der therapeutisch wirksamen Ener-

<sup>1)</sup> Vergl. auch unsere Berichte in Heft 29 und 31.,

Elektrifche Meffungen an lebenden Organismen befprach u. a. Ornstein. Dieser zeigte u. a. auch, daß bei Kurzwellenbehandlung der Hautwiderstand innerhalb gewisser Grenzen schwanke und daß Widerstandsmessungen auch für die Diagnose herangezogen werden könnten. In einem längeren Referat berichtete auch Lakhovíky über seine bekannte Theorie, ohne indessen irgendwelche physikalische Beweise erbringen zu können. Über seine und De Cignas Ausführungen kann nicht gesprochen werden, da diese als rein medizinischer Art aus dem Rahmen dieser kurzen Besprechung

Das Gebiet der elektrischen Dosimetrie behandelten u. a. Tamm und Wenk, wobei die Vortragenden teilweise auch die Schwierigkeiten berücksichtigen, die sich einer biologisch-therapeutisch

angegebenen Schwierigkeiten nicht volle Berücksichtigung fanden. brauchbaren Dosierungsmessung entgegenstellen. In der physikalisch-medizinischen Sektion wurde schließlich die vielleicht derzeit wichtigste Frage der Funkmedizin behandelt. Es handelt sich darum, zu entscheiden, ob die in Frage kommenden therapeutischen Wirkungen nur durch Wärme oder aber durch andere spezisische Wirkungen des Feldes hervorgerufen würden. Zu diesem Probleme nahmen besonders Brünner-Ornstein und Dalton, dann der Führer der athermischen Schule, Liebesny, Stellung. Weder die Thermiker noch die Athermiker schließen die gleichzeitige Wirkfamkeit anderer Energieformen völlig aus. Die einen wollen lediglich möglichst starke Erhitzung herbeiführen, während die anderen mit ganz geringen Dosen auskommen. Der Kongreß fand so starken allgemeinen Beifall, daß er zur ständigen Einrichtung werden wird. 1940 findet er in Berlin statt.

Volker Fritsch.

Vom Schaltzeichen zur Schaltung 18. Folge

## Das Zeichen für Antenne, Erdung und Gegengewicht

#### Aussehen und Bedeutung des Antennenzeichens.

Das Antennenzeichen, das mit einer einzigen Ausnahme für alle Antennen-Arten gilt, besieht aus zwei dachförmig angeordneten Strichen, die man als Schirm auffassen kann. Der Stock des Schirmes bringt die Antennenableitung zum Ausdruck — d. h. die Leitung, über die die Antenne mit dem Empfänger verbunden ist. Das schirmförmige Zeichen rührt daher, daß die Antennen früher einmal schirmförmig gebaut wurden.

Das Antennenzeichen wird im Schaltbild immer so hoch wie möglich angeordnet, um anzudeuten, daß die Antenne in Wirklichkeit hoch und frei aufgestellt oder aufgehängt werden soll.

Handelt es sich um eine Empfangsantenne, so kommt sie auf die linke Seite des Schaltbildes. Eine Sendeantenne hingegen wird rechts dargestellt. Dies erklärt sich daraus, daß man den Eingang einer Schaltung fast stets auf die linke und den Ausgang auf die rechte Seite 1) stellt.

Gelegentlich findet man an Stelle des oben dargestellten Antennenzeichens auch ein Antennenzeichen, bei dem die beiden Striche des dachförmigen Oberteiles etwas steiler gestellt und durch zwei weitere Striche zu einem Viereck ergänzt find (Abb. 1). Dieses Zeichen bringt die Rahmenantenne zum Ausdruck, die früher einmal in der Rundfunk-Empfangstechnik eine Rolle spielte, und die heute in Kofferempfängern und für Peilzwecke der Luft- und Seeschiffahrt - angewandt wird.

#### Aussehen und Bedeutung des Erdungszeichens.

Das Zeichen besteht in einem waagerechten Strich und einer angefügten Schraffur, die eine rechteckige Begrenzung hat. Das Erdungszeichen bringt eine Verbindung mit der Erdkugel zum Ausdruck. Die Erdleitung, die die Verbindung zwischen der Erdung und dem zu erdenden Gerät vermittelt, wird durch einen von der Mitte des waagerechten Erdungszeichens ausgehenden, senkrecht nach oben laufenden Strich dargestellt.

#### Antenne und Erde als Empfangsanschluß.

Schließen wir eine elektrische Lampe an eine Steckdose an, so benötigen wir hierzu zwei Litzendrähte, zwei Steckerstifte und zwei Steckdosenbuchsen. Jede elektrische Straßenbahn braucht zu ihrem Anschluß ebenfalls zwei Leitungen, wenn wir von diesen auch in der Regel meist nur die eine bemerken, da die andere Leitung in Verbindung mit den Schienen - durch den Erdboden gebildet wird. Im felben Sinn find für den Anschluß jedes Empfängers an die Sendewellen zwei Anschlußstellen notwendig: die Antenne und die Erdung. Antenne und Erdung werden zweckmäßig immer der-art angeordnet, daß zwischen ihnen möglichst kräftige Senderfpannungen zustande kommen.

#### Das Gegengewicht als Erdungserfatz.

Mitunter kann eine gute Erdung nur unter großem Aufwand hergestellt werden. Gelegentlich empsiehlt es sich auch, die Erdung wegzulassen, weil sie eine beträchtliche Erhöhung der Störanfälligkeit bringen würde. Als Erfatz für die Erdung benutzt man dann irgend ein leitendes Gebilde, das genügend große Abmessungen aufweift. Ein derartiges Gebilde nennt man "Gegengewicht". Man bringt es im Schaltbild durch einen kurzen, waagerechten Strich zum Ausdruck, in dessen Mitte der die Anschlußleitung darstellende Strich senkrecht einmündet. Wird das Gegengewicht nicht fehr hoch über dem Erdboden angeordnet, fo kann man dies dadurch veranschaulichen, daß man dicht unter dem waagerechten Strich — aber doch getrennt von ihm — das Erdungszeichen anordnet (Abb. 3).

#### Wenn Erdungs- und Gegengewichtszeichen fehlen,

so bedeutet das vielfach, daß das Gerätegestell selbst als Gegengewicht dient. Bei Verwendung einer kleinen Antenne ist die Kapazität des Gestells gegen Erde oft völlig ausreichend, so daß hier mit dem Anschluß einer besonderen Erdung keine weitere Verbesserung des Empfangs zu erzielen ist. An Stelle des Gerätegestells wird in Anlagen mit geschirmter Ableitung vielsach der Mantel des Abschirmkabels als Gegengewicht verwendet, was gegenüber einer Erdung meist eine Verminderung der Empfangsstörungen zur Folge hat.

#### Der Antennenzweig in der Praxis.

Der Antennenstromzweig umfaßt die Antenne, die Antennenableitung und die Erdung mit der Erdleitung oder das Gegengewicht mit der Gegengewichtsleitung. Hierzu gehören noch, wenn die Antenne im Freien oder im Dachboden untergebracht ist, die vorgeschriebenen Blitzschutzeinrichtungen.

Sowohl mit Rücksicht auf geringe Störbeeinflussungen wie auch im Hinblick auf kräftigen Empfang follte die Antenne möglichst hoch und frei angeordnet werden. Spielen die Störbeeinflussungen keine große Rolle, so führt man die Antennenableitung ungeschützt aus und hängt sie frei auf. Bei beträchtlichen Störbeeinsluf-fungen kann man deren Auswirkung durch eine Schirmung der Ableitung wesentlich vermindern. Diese Schirmung schwächt nicht nur die Störungen, sondern auch den Empfang. Um die Empfangsfchwächung zu vermeiden, follte man geschirmte Anlagen stets mit den hierfür geschaffenen Übertragern ausrüsten<sup>2</sup>). F. Bergtold.

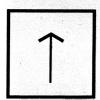


Abb. 1 a. Das Schaltzeichen für "Antenne".



Abb. 1 b. Schaltzeichen für "Rahmenantenne".

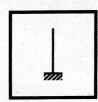


Abb. 2. So wird die Erdung dargeftellt.

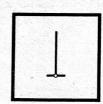
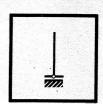


Abb. 3 a. Das Zeichen für ein Gegengewicht, das großen Ab-ftand vom Erdboden besitzt.



ein Gegengewicht in der Nähe des Erdbodens.

<sup>1)</sup> Die Schaltung entwickelt fich also im Schaltbild — genau so, wie wir das von unserer Schrift gewohnt find — von links nach rechts.

<sup>2)</sup> Über Bedeutung, Planung, Berechnung, Bau, Prüfung, Pflege und Bewertung der Antennenanlagen für Rundfunkempfang (chreibt das 128 Seiten flarke "Antennenbuch", das im Verlag der FUNKSCHAU erschienen ist. Preis kartoniert RM. 3.40. gebunden RM. 4.75.



### Bellere

## Schrankempfänger / Neue Rundfunk-Schallplatten-Truhen

Rundfunkhörer find meift auch Schallplattenfreunde. Viele werden es allein deshalb, weil fie in ihrem Rundfunkempfänger eine Einrichtung für die Schallplattenwiedergabe befitzen, wie fie hochwertiger nicht fein kann; jeder Empfänger ist mit Tonabnehmer-Buchfen ausgerüstet, und die meisten besitzen außerdem einen Umschalter, um möglichst bequem vom Empfang zum Plattenspiel übergehen zu können. Als Zusatzgerät benötigt man lediglich einen Plattenspieler, d. i. ein Gerät, aus Schallplatten-Antriebsmotor und elektrischem Tonabnehmer besiehend. Diese Plattenspieler sind in großer Auswahl im Handel; sie sind neuerdings wieder erheblich verbessert worden (z. B. von Telesunken durch Einhaut eines regelbaren Nadelgeränschstilters)

Einbau eines regelbaren Nadelgeräuschfilters). Wer sich bei der Anschaffung eines neuen Empfängers von vornherein schlüssig ist, ihn auch für das Plattenspiel zu benutzen, der kaust bester einen Empfänger mit eingebautem Plattenteil, eine sogen. "Phono-Radio-Kombination", wie man so schön gleich mit drei Fremdworten sagt. Eine Rundsunk-Schallplatten-Truhe ist immer billiger, als Empfänger und Plattenspieler getrennt; man hat außerdem nur "ein" Gerät, braucht also nichts zusammenzuschalten. U. U. nimmt ein solches Gerät auch weniger Raum ein. Die neuen Rundsunk-Schallplatten-Truhen sind sa st durch weg Superhet-Empfänger besonders großer Leistung. Nur ein Klein-Empfänger wurde angekündigt: der Einkreis-Zweiröhrenempfänger Telefunken-Phono 713 WS mit eingebautem Schallplattenteil. Bei diesem Gerät war man bemüht, eine möglichst preiswerte Kombination zu schaffen (235 RM.), die trotzdem über selbstätige Abschalteinrichtung für den Plattenmotor, selbstätige Deckelstütze, in Gummi gelagerten Motor und — über ein niederohmiges Spulensystem im Tonabnehmer versügt, um Brummstörungen nicht entstehen zu lassen.

Erstmalig ist Philips mit einem kombinierten Gerät herausge-



Lin befonders Aboner Phono-Schrank, kombiniert mit Kleinempfänger, eine einmalige Kombination. Werkaufnahme Telefunken.

kommen; der Mußikschrank Aachen-Super D55 enthält als Empfangs- und Verstärkerteil den Aachen-Super D52, also ein siebenkreisiges Gerät mit 4+3 Röhren, mit Bandbreitenregler und Monoknopf, mit Gegenkopplung zur Verringerung des Klirrgrades und zur Baßanhebung, mit Klangverteiler im Lautsprecher, kurz mit allen Vorzügen und technischen Neuerungen, die der D52 bietet (siehe unseren Bericht in der Nr. 31, FUNKSCHAU Seite 242). Die Lautsprecheröffnung ist mit Tonführungsleisten versehen, um die Abstrahlung der einzelnen Frequenzen noch zu verbessern. In diesem Mußikschrank sieht also ein Gerät besonders hochwertiger akustischer Eigenschaften zur Versügung, bei dem Rundfunk- und Schallplattenwiedergabe von gleich hervorragender Güte sind. Das gleiche Gerät — aber ohne Plattenspieler, je-



Die "Große Form" beginnt nun, von Amerika kommend, auch in Deutschland Fuß zu fassen. Die Ausgestaltung ist allerdings geschmacklich einwandsrei, der Klang, nicht zuletzt durch Anbringung der Tonleisten, hervorragend.



Eine andere Form von Mufikschrank, ergänzt durch ein Schallplattenlauswerk. Werkausnahme Philips.



Die hier gezeigte Kombination ist befonders preiswert. Trotzdem verfügt sie über selbsttätige Abschalteinrichtung, selbsttätige Deckelstütze, in Gummi gelagerten Motor usw. Werkaufnahme Telefunken.

D54 geliefert; der Monoknopf und die blickgerechte Skala vereinfachen die Bedienung hier in befonders erfreulichem Maße. Preise: Mußkfdrank D55 = 695 RM., Standgerät D54 = 475 RM. Beide Geräte können mit Hilfe eines Wechselrichters auch an Gleichstrom angeschlossen werden; der Musikschrank ist hierfür in Sonder-

anfertigung zu beziehen.

Staßfurt hat erfreulicherweise die im vergangenen Jahr begonnene Entwicklung auch kleinerer und preiswerter Mußkschränke weitergetrieben und den Imperial-48-Musikschrank herausgebracht, der den Vierröhren-Super Imperial 48 zufammen mit zwei dynamischen Lautsprechern, mit berausziehbarem Plattenfpieler und großem Schallplattenraum (für 50 Platten) enthält. Es ist ein schwerer Schrank in Breitsormat, der den Liebhabern gediegener Mußkmöbel befonders willkommen fein dürfte, zumal der Preis für diefes große und leiftungsfähige Gerät mit 648 RM. für Wechfelftrom und 685,50 RM. für Allstrom als erfreulich niedrig angesprochen werden muß. Er ist wohl dem Umstand zu danken, daß Staßfurt im Bau von Musikschränken über jahrelange

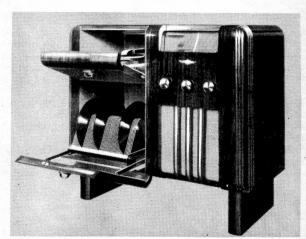
doch mit den Tonführungsleisten - wird auch als Standgerät Erfahrungen verfügt, die in diesem Gerät ausgewertet werden konnten.

> Mit neuen Tisch-Truhen mit eingebautem Schallplattenteil erschien Braun, damit eine jahrelange Tradition im Bau von Kombinationsgeräten fortsetzend. Die diesjährige Lösung ist besonders raumsparend; der Plattenspieler ist neben dem Empsangsteil, oberhalb des Lautsprecherteils eingebaut. So wird der Charakter des Empfängers in Breitformat beibehalten, ja, in der äußeren Ansicht unterscheidet sich das Gerät mit Plattenspieler überhaupt nicht von dem entsprechenden ohne Schallplattenteil. In dieser Form werden beide neuen Superhets geliefert: Phono 638, ein 4+2-Röhren-Superhet für 338 RM. für Wechfelftrom und 372,25 RM. für Allftrom, und Phono 738, ein 5 + 2-Röhren-Superbet für 398 RM. für Wechfelttrom und 458,25 RM. für Allftrom. Das kleinere Gerät hat Ieds, das größere fieben Kreife; beide find mit Bandbreitenregelung. Skalenfchnellgang, magischem Auge und mit Kurzwellenteil ausgerüstet. Das große Gerät zeichnet sich außerdem durch Anwendung der Röhre AL 5 in der Wechselstromaus-Erich Schwandt. führung aus,



Links: Eine befonders raumfparende tion; Empfänger-Schallplat-Werkaufnahme Braun.

Redits Remerkenswert an diefem Gerät: Zwei dynamische Lautsprecher, Schallplattenraum für 50 Platten - und ein günstiger Preis. Werkaufnahme Staßfurter Rundfunkgefellchaft.



# Meye Jeleen-Meye Sormen

#### Neue Klangregler und Reionanzdroileln

Vor kurzer Zeit erschienen im Handel eine Klang- und eine Resonanzdroffel, die den nachträglichen Einbau von Refonanzgliedern zur Korrektur der Frequenzkurve eines Empfängers ermöglichen. Die Klangreglerdroffel befitzt eine Selbstinduktion von 3,5 Henry (Gleichstromwiderstand 250 Ω) und kann z. B. in Verbindung mit einem Drehkondenfator zu einer niederfrequenten Bandbreitenregelung benützt werden. Die Induktivität der Refonanzdroffel beträgt 80 Henry (Gleichstromwiderstand 1640 Ω). Durch Zuschaltung eines entsprechenden Kondensators läßt sich ein Resonanzglied für tiefe Frequenzen in Form eines Sperr- oder Leitkreifes aufbauen. (Die angegebenen Induktionswerte haben nur Geltung, wenn keine Gleichstromvormagnetisierung vorhanden ist.)

#### Ein Patent gegen Nachteile der automatischen Abstimmung

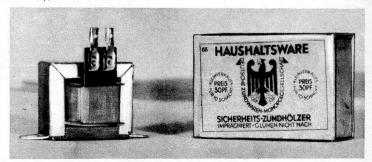
Der Patentnehmer - Marconi's Wireless Telegraf Comp., London — geht von der Voraussetzung aus, daß die bisher üblichen automatischen Abstimmvorrichtungen das Bestreben haben, wenn fie fich felbst überlassen werden, die Abstimmung nach der stärksten der zwei in Frage kommenden Stationen hinzuziehen. Der Patentanspruch bezieht sich nun auf eine Vorrichtung, die dafür forgt, daß die automatische Abstimmung erst in Tätigkeit tritt, wenn ein ganz bestimmter größter Abstand von der gewünschten Station durch Handbedienung des Abstimmknopses erreicht ist. Außerhalb dieses Abstands bleibt die Automatik wirkungslos. Das Maß dieses größten Abstands kann man nach Belieben ein für allemal festlegen, z. B. auf 11/2 kHz. (Nach Wireless-World.)

#### Eine neue Form der HF-Drollel für Entltörung

Bekanntlich ist es wichtig, Störungen möglichst schon am Ur-

in das Leitungsnetz hineinwandern. Wo einfache Blockkondensatoren zur Ableitung der Störungen nicht mehr genügen, verwendet man schon seit längerer Zeit HF-Drosseln. Diese gibt es in Form fertiger Käften, zwischen störende Maschinen und Netz zu schalten. Es gibt fie auch in Form einer aufsteckbaren Kapfel, die statt des Netzsteckers in die Steckdose eingeführt wird. Erst in die Kapsel kommt dann der Netzstecker. Diese Ausführung hat den Nachteil, daß das Leitungsstück von der Droffel bis zur betreffenden Maschine noch erhebliche Störungen ausstrahlen kann.

Eine neue Lösung für das gleiche Problem finden wir in der englischen Zeitschrift "Wireless-World" angezeigt. Es handelt sich dabei um ein längliches, schmales Preßstoffgehäuse, das einsach in die Zuleitung zur störenden Maschine gelegt wird, etwa nach Art eines fogen. Schnur-Schalters. In dem Gehäufe befinden fich eine Droffel von 2000 µH und zwei Kondenfatoren. Es ist felbstredend wichtig, die ganze Vorrichtung möglichst nahe der störenden Maschine anzubringen. In diesem Punkt hat sich gegenüber früher nichts geändert.



Neue Klang- und Refonanzdroffeln, die eine nachträgliche Korrektur der Frefprungsherd zu bekämpsen und besonders zu verhindern, daß sie ift nachträglicher Einbau leicht zu bewerkstelligen.

# Welche Skalenlampe ist die richtige?

In allen Rundfunkempfängern find heute beleuchtete Skalen vor- fpeist. Man benutzt daher auch Skalenlampen mit einem robuste-handen. Eine Ausnahme bildet nur der Volksempfänger, zu dem ren Heizsaden als für Batterieempfänger. Der Nennspannung von jedoch zufätzliche Skalenbeleuchtungen fowie geeichte beleuchtete Skalen geliefert werden. Auch die im Handel erhältlichen Baftlerskalen weisen ohne Ausnahme Beleuchtungseinrichtungen auf. Welche Glühlämpchen verwendet man zweckmäßig für solche Skalen?

#### Die gebräuchlichen Formen der Skalenlämpchen

find in Bild 1 bis 6 gezeigt. Die kugelförmigen Lampen (Bild 2 und 4) werden für Fassungen verwendet, die weit hinter der Skala sitzen, wo also viel Platz vorhanden ist, oder die vor der Frontplatte liegen, wie das der Fall ist bei fogenannten Aufsteckskalen, die von außen mit wenigen Schrauben auf der Frontplatte befestigt werden.

Am beliebtesten find die birnenförmigen Lampen nach Bild 1 und 3, weil sie wenig Platz einnehmen. Man kann sie überall dort verwenden, wo die kugelsörmigen Lämpchen keinen aus-

reichenden Platz finden.

Soffittenlampen (Bild 5 und 6) werden schließlich in hochwertigen, fogenannten Großlichtskalen verwendet, um eine gleichmäßige An- bzw. Durchleuchtung der Skalenblätter zu erreichen.

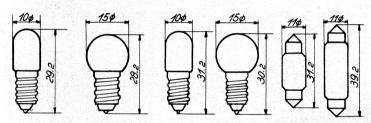


Abb. 1-6. Die gebräuchlichen Formen der Skalenlämpchen.

Außer der Form find noch wichtig Spannung und Stromverbrauch der Skalenlampen. Je nach Art des Empfängers (ob Batterie-, Wechfelftrom- oder Allstromgerät) setzt man heute Skalenlämpchen mit bestimmten Spannungs- und Stromwerten ein.

#### Lämpden für Batterieempfänger.

Für Batterie-Empfänger ist es von Vorteil, wenn die Skalenlampe möglichst wenig Strom verbraucht. Für 4-Volt-Batterie-Empfänger benutzt man daher Skalenlampen mit 4 Volt Spannung und 0,1 A Stromverbrauch. Ist der Batterie-Empfänger mit 2-Volt-Röhren bestückt, dann sind 2-Volt-Lampen mit 0,2 A Stromverbrauch zu verwenden. Der größere Stromverbrauch dieser Lampen bei 2 Volt Spannung wird erforderlich, um annähernd die gleiche Helligkeit wie bei 4-Volt-Lampen zu erzielen (2,15 und 2,25 Hefnerlumen). 2-Volt-Lampen wird man auch in 4-Volt-Geräten benützen, wenn die Skala 2 Beleuchtungslämpchen befitzt, die dann zwecks geringen Stromverbrauchs hintereinander geschaltet werden. Wer an Strom möglichst sparen will, der baut

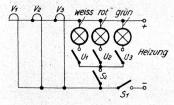


Abb. 7. Heiz- und Beleuchtungsstrom-Röhren. S<sub>1</sub> der Hauptschalter. Mit 'S<sub>2</sub> (wahlweise) ist man in der Lage, die Skalenbeleuchtung nach Einstellung des Empfängers während des Betriebs auszuschalten, um Batteriestrom zu sparen. Die Schalterkontakte U1-U3 schalten die verschiedenfarbigen Skalenlämpchen ein.

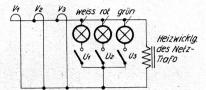
einen kleinen Schalter ein, durch den die Skalenbeleuchtung nach dem Einstellvorgang ausgeschaltet werden kann. Die sogenannten Nennwerte (Soll-Betriebswerte) der eben genannten Batterie-Skalenlampen entsprechen auch den Prüswerten, weil die Batteriegeräte ja mit konstanten Stromquellen (Sammlern oder Trockenelementen) betrieben werden.

#### Skalenlämpchen für Wechfelstromempfänger.

In Wechfelstromempfängern werden die Skalenlampen mit Wechselstrom aus der Heizwicklung für die Empfängerröhren ge-

ren Heizfaden als für Batterieempfänger. Der Nennspannung von 4 Volt — die gleich der Heizspannung der Empfängerröhren ist — entspricht eine Prüsspannung von 4,5 Volt, damit die Lampen bei Netzspannungsschwankungen nicht gleich durchbrennen. Je nach der Bemessung der Heizwicklung des Empfänger-Netztransformators und der Zahl der Skalenlampen wird man Lampen mit 0,3,

Abb. 8. Heiz- und Beleuchtungsftromkreis eines Wechselstromempfängers mit 3 Röhren. Bei größeren Skalen kann es erforderlich werden, für jeden Bereich 2 Ska-lenlämpchen vorzusehen, die dann einfach parallel zu schalten sind.



0,5, 0,6 oder 0,8 A Stromverbrauch wählen. Liefert die Heizwicklung des Netztrafos beifpielsweife 3,5 A und ift fie durch 2 Empfängerröhren mit ca. 2,5 A belastet, so kann man noch 2 Skalenlampen mit je 0,5 A Heizstrom aus der Heizwicklung speisen. Wechselstrom-Netzanoden enthalten oft einen Netztraso mit einer unbenutzten Heizwicklung für Empfängerröhren. Dann ift eine Aufmerkfamkeitslampe mit 0,8 A Heizstrom am Platze, die diese Heizwicklung wenigstens etwas belastet und außerdem anzeigt, daß die Netzanode eingeschaltet ist. Natürlich brennen die Lämpchen mit höherem Stromverbrauch

auch heller als die mit geringerem Stromverbrauch. 4-Volt-Lampen (Klarglas) mit 0,3 A brennen mit 8,8 Hefnerlumen, 0,6 A mit 18 und 0,8 A mit 24 Hefnerlumen.

#### Lämpden für Allstromempfänger.

Während in Batterie- und Wechfelstromempfängern die Heizfpannungen der Skalenlampen festliegen, ist man in Allstromgeräten an den Heizstrom gebunden, weil die Skalenlampen in Reihe mit den Heizstäden der Empfängerröhren geschaltet werden müssen.

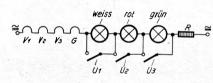
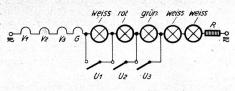


Abb. 9. Heiz- und Beleuchtungsftromkreis eines Allstromemp-fängers mit drei Röhren und Gleichrichterröhre. R der Vorfchaltewiderstand bzw. die Stromregelröhre, Die Skalenlampe des eingestellten Wellenbereichs wird durch Öffnen des zugeordneten Schalterkontaktes eingeschaltet. Hierdurch wird bei der Bereichumschaltung eine Unterbrechung des Heizstromes vermie-den. Bei Bemessung von R ist der Widerstand nur einer Skalenlampe zu berücksichtigen.

Da die Allstromröhren einen Heizstrom von 0,2 A benötigen, find auch die Skalenlampen für 0,2 Heizstromverbrauch zu bemessen. Es sind Lampen mit 5, 10 und 15 Volt Spannung (Nennwert) gebräuchlich. Die Prüfwerte liegen etwas höher (6, 12 und 18 Volt fowie 0,22 A), um ein Durchbrennen bei Spannungsschwankungen auszuschließen. Die Helligkeiten betragen bei Klarglas etwa 7,7, 15,5 und 22,2 Hefnerlumen. Je nach der Zahl der Empfängerröhren und der Skalenlämpchen fowie der notwendigen Helligkeit wird man die Netzfpannung der Skalenlämpchen wählen. Von wird man die Netzspannung der Skalenlämpchen wählen. Von besonderem Vorteil find in Allstromgeräten Skalenlampen mit

Abb. 10. Heiz- und Beleuchtungsftromkreis eines All-ftromempfängers mit 2 Skalenlämpchen und 3 Bereich-lämpchen. Die Skalenbe-leuchtung wird nicht umge-schaltet. Bei Bemessung von R ift deshalb der Widerstand von 3 Skalenlämpchen zu berücklichtigen.



fogenannter Strombrücke. Brennt der Heizfaden diefer Lämpchen doch einmal durch, so wird die Strombrücke an seiner Stelle eingeschaltet. Der Heizstromkreis des Empfängers wird also nicht des Heizfadens wird lediglich durch Verlößten der betreffenden Skalenlampe angezeigt.

Welches Skalenlämpchen in welchem Empfänger?

Empfängerart	zu verwendende Skalenlampe	Helligkeit der Skalenlampe	Speifung aus
Batterie-Empfänger: a) mit 4-V-Röhren b) mit 2-V-Röhren	4 V 0,1 A 2 V 0,2 A		Heizftromquelle (4V) Heizftromquelle (2V)
Wechfelftrom- Empfänger	4 V 0,3 A 4 V 0,5 A 4 V 0,6 A 4 V 0,8 A	8,8 Hefnerlumen 15 Hefnerlumen 18 Hefnerlumen 24 Hefnerlumen	Heizwicklung des Netztrafos für Emp- fängerröhren
Gleichstrom- Empfänger für Röhren mit 0,18 A Heizstrom	5 V 0,2 A 10 V 0,2 A mit Strombrücke	7,7 Hefnerlumen 15,5 Hefnerlumen	
Allftrom- Empfänger	5. V 0,2 A 10 V 0,2 A 15 V 0,2 A mit Strombrücke	7,7 Hefnerlumen 15,5 Hefnerlumen 22,2 Hefnerlumen	Netz durch Reihen- fchaltung mit den Heizfäden der Emp- fängerröhren

unterbrochen, und der Empfänger spielt weiter. Das Durchbrennen Der Widerstand der Skalenlämpchen wird in Gleich- und Allftromempfängern einfach so berücksichtigt, daß man den Spannungswert des Skalenlämpchens von der Netzspannung abzieht. Verwendet man z.B. ein Skalenlämpchen von 10 Volt/0,2 A, fo ist der Vorschaltwiderstand R (Bild 9) nicht für 220 Volt, sondern nur für 210 Volt zu bemeffen. In der Schaltung Bild 10 find die Spannungswerte von 3 Skalenlampen abzuziehen. Man wird hier, wenn der Empfänger auch an 110 Volt arbeiten foll, 3 Lämpchen zu 5 Volt/0,2 A verwenden, so daß also 15 Volt von der Netzfpannung abzurechnen find.

> Mit der Wellenbereich-Umschaltung wird meist auch die Skalenbeleuchtung umgeschaltet, so daß die Farbe der Beleuchtung den eingeschalteten Wellenbereich erkennen läßt. Manchmal werden befondere Bereichlämpchen eingeschaltet. In den Skizzen ist deshalb noch an einigen Beifpielen gezeigt, wie die Skalenbeleuchtung zweckmäßig umzufchalten ift. Hierbei find ftets drei Umfchaltungen: Mittelwellen, Langwellen und Schallplattenwiedergabe vorgesehen. Die Beispiele zeigen die vorkommenden Grundschaltungen. Dem Baftler wird es nicht schwer fallen, hiernach die Skalenbeleuchtung sowie etwaige Bereichlämpchen in seinem Empfänger richtig zu schalten.

### Die Kurzwalle

## BK-Verkehr-aber wie?

Rückfragen während der Sendung — die technische Lösung

Von Jahr zu Jahr nimmt die Zahl der Kurzwellen-Amateure in allen Ländern der Welt zu und Störungen des Sendeverkehrs find uns heute in den meisten Amateurbändern eine gewohnte Erscheinung geworden. Die Folgen, die sich aus dieser Wellenknappheit ergeben, zwingen den Amateur, bestimmte technische und betriebliche Maßnahmen zu treffen. In technischer Hinsicht kommt es in erster Linie darauf an, einen Sender einzusetzen mit stetig veränderlicher Frequenz innerhalb des gesamten Amateurbandes. In betrieblicher Hinsicht ist es Pflicht für jeden Amateur, die Sendezeit nicht unnötig zu verlängern und den Sendeverkehr fehnell abzuwickeln. Ein willkommenes Mittel zur Betriebsvereinfachung und Verkürzung der Sendezeit bietet der BK-Verkehr, der im Ausland häufiger angewandt wird wie bei uns und mit dem es möglich ift, die empfangene Station im Bedarfsfalle augen-blicklich durch Zwischenruse zu unterbrechen.

#### Wesentliche Zeitersparnis.

Beim gewöhnlichen Sendeverkehr geschieht die Bestätigung der richtigen Aufnahme einer Mitteilung oder die Wiederholungs-aufforderung erst, wenn die Gegenstation die Sendung beendet und das Zeichen "ark" gegeben hat. Ift die Mitteilung aus irgend-welchen Gründen nicht verstanden worden, so muß sie der QSO-Partner in einer neuen Sendung wiederholen, und es kann vor-kommen, daß fich bei der zweiten Sendung infolge ungünstiger Empfangsverhältnisse ein neuer Aufnahmesehler einschleicht und die Gegenstation wiederum auffordert, die Mitteilung zu wiederholen. Der BK-Verkehr schließt nun die zeitraubende Wieder-holung der gesamten Sendung dadurch aus, daß die Gegenstation im gleichen Augenblick, in dem der Empfang z. B. durch andere Sender erheblich gestört wird und irgendein Wort verloren ging, den sendenden QSO-Partner durch Zwischenruf unterbricht und eine Rückfrage stellt, die die Gegenstation sofort beantwortet und daran anschließend den normalen Sendeverkehr sortsetzt. Da die fendende Station beim BK-Verkehr während der Taftpaufen auf die BK-Zeichen der Empfangsstation hören muß und die meisten Amateurstationen normalerweise für einen Unterbrechungsbetrieb nicht eingerichtet find, ist es erforderlich, für BK-Verkehr besondere technische Maßnahmen zu treffen.

#### Wie ist eine BK-Funkanlage aufgebaut?

Die BK-Funkanlage unterscheidet sich von der gewöhnlichen Amateurkurzwellenstation durch die sofortige Übergangsmöglichkeit von Sendung auf Empfang und umgekehrt, fowie durch die restlose Beseitigung der beim gewöhnlichen Sendebetrieb auftretenden Empfangsstörungen. In Abbildung 1 wird die grundsätzliche Schaltung für eine einfache KW-Amateurstation, für BK-Verkehr



Sender

Empfang

eingerichtet, gezeigt. Diese Schaltanordnung gilt jedoch nur für einstufige Sender, für Hartley-, Colpitts-Schaltungen 1) usw. Im Schaltbild fehlt jede Umschaltmöglichkeit von Senden auf Empfang, die ja bei BK-Verkehr, der praktisch jede Umschaltung unmöglich macht, ungeeignet ist. Die Umschaltung wird hier durch Verwendung zweier Antennen für Sender und Empfänger über-flüssig, außerdem auch durch ein passendes Relais mit zwei Federfätzen, von denen der eine (a) bei gedrückter Taste T den Kopfhörer kurzschließt (kein Empfang) und der andere (b) über den Tastanschluß des Senders z. B. die Kathodenleitung der Senderöhre mit Minus verbindet, fo daß der Sender Schwingungen ausftrahlt. Ist umgekehrt die Taste T geöffnet, so bleiben auch die Kontakte a und b offen. Der Schwingungsvorgang des Senders wird also unterbrochen, während über den Empfänger Kopshörerempfang stattfindet.

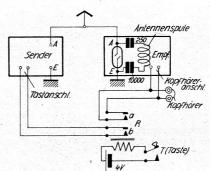


Abb. 2. Hier ift Sende- und Empfangsantenne identisch. Die Netzteile von Sender und Empfänger bleiben während der Abwickelung des BK-Verkehrs ftets einge-

Der Kurzwellenamateur in der Großstadt wird sich aus räumlichen Gründen eine gesonderte Antenne für Sender und Empfänger in den meisten Fällen wohl nicht leisten können. Nach Abb. 2 läßt sich BK-Verkehr auch mit einer gemeinsamen Sende-Empsangsantenne durchführen, die nicht umgeschaltet zu werden braucht, wenn man den Empfängereingang mit einer Glimmlampe ausrüftet und die Antennenspule über einen 250-cm-Kondensator mit der Antennenbuchfe und über einen 10 000-cm-Blockkondenfator mit der Erdbuchfe verbindet. Die Taftung entfpricht in diefer Skizze wieder der Taftart nach Abb. 1, bei der über ein Relais beim Taften der Empfang abgeschaltet ift, in den Taftpausen aber fofort Empfang felbstätig möglich wird. Die Netzteile von Sender

<sup>1)</sup> Wer fich über diese und andere Senderschaltungen eingehend unterrichten will, lese das Buch "Die Kurzwellen" von Dipl.-Ing. F. W. Behn. Zu beziehen vom Verlag der G. Franz'schen Buchdruckerei. Preis RM. 1.90.

und Empfänger bleiben während der Abwickelung des BK-Ver-

kehrs ftets eingeschaltet.

Eine gewisse Komplikation entsteht bei mehrstusigen, für BK-Verkehr einzurichtenden Sendern, bei denen während der Tastung und während der Taftpaufen der Ofzillator (ECO) durchschwingt und in den Tastpausen, in denen sich die Gegenstation melden wird, der Empfänger zugestopst ist. Diese Empfangsstörung, die hier durch den Oszillator entsteht, läßt sich aber sehr einsach dadurch befeitigen, daß man nicht wie bisher den Endverstärker des Senders (PA) taftet, fondern den Ofzillator felbft, Vorausfetzung dabei ist, daß die Endstufe nur dann Schwingungen erzeugt, wenn der Ofzillator Steuerspannungen abgibt. Da die Ofzillatortastung eine größere Beanspruchung der Endröhre in der Leistungsstuse

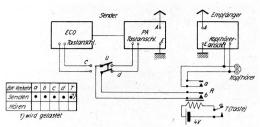


Abb. 3. Bei mehrftufigen Sendern hilft man fich am besten beim Obergang zum BK-Verkehr dadurch, daß man den Oszillator taftet. (Statt der zwei Antennen kann auch eine gemeinfame gemäß Vorfehlag Abb. wendung finden.)

bewirkt, empfiehlt sich je nach der gewünschten Verkehrsart eine Umschaltung der Tastung auf den Ofzillator oder den Endverstärker vorzunehmen, wie aus Abb. 3 hervorgeht. Die Umschaltung beforgt ein doppelpoliger Umschalter U. Bei BK-Verkehr-Tastung im Ofzillator (ECO) ift die zur Mitte des Umschalters U von den Kontakten b des Relais führende Taftleitung über die Schalterkontakte C mit dem Taftanfchluß des Ofzillators verbunden. Legt man den Schalter U nach der anderen Seite um, fo daß die Taftleisten mit den Anschlüssen d Verbindung hat, so können wir den mehrstufigen Sender, wenn BK-Verkehr nicht gewünscht wird, auf die gewöhnliche, etwas wirtschaftlichere Art unmittelbar in der Endstuse tasten. Statt der in der Skizze gezeichneten getrennten Antennen ift es natürlich möglich, eine gemeinfame Antenne für Sendung und Empfang zu verwenden, wobei der Empfängereingang nach Abb. 2 abzuändern wäre.

Überall da, wo ein regelmäßiger Betriebsdienft oder ftändige Sendeverbindungen aufrechterhalten werden follen, wird der BK-Verkehr unerfetzlich fein. Vom BK-Verkehr zum Gleichwellenverkehr ift nur ein kleiner Schritt und man könnte es fich fehr gut vorstellen, daß im Amateurkurzwellenwesen auch der Gleichwellenbetrieb in geeigneten Fällen einmal eine Rolle spielen wird.

Werner W. Diefenbach, D4MXF.

# Zastel-Briefkasten

briefkaltenverkehr letzt Ihre Unterstützung voraus: Briefe zur Beantwortung durch uns nicht an beltimmte Perlonen, londern einfach an die Schriftleitung adrellieren!

Rückporto und 50 Pfg. Unkoltenbeitrag beilegen!

Anfragen numerieren und kurz und klar fallen!

Gegebenenfalls Prinzipschema beilegen!

Alle Anfragen werden brieflich beantwortet, ein Teil davon hier abgedruckt. Ausarbeitung von Schaltungen, Drahtführungs(kizzen oder Berechnungen unmöglich-

Sind Fünfpol-NF-Stufen in Koffergerätten empfehlenswert?

(1371)

lch befitze einen Koffer-Empfänger (Zweikreifer mit den Röhren KF 4, KC 1, KC 1, KL 1), der mir nicht empfindlich genug ift. Hat es wohl einen Zweck, dielen Empfänger durch Umftellen des normalen Audions auf ein Audion mit Fünfpolröhre (KF 4) und durch Einbau einer weiteren KF 4 in die erfte NF-Stufe empfindlicher zu machen?

in die erste NF-Stufe empfindlicher zu machen? An tw.: Der Einbau von Fünfpolföhren würde in Ihrem Fall zwar eine erbebliche Steigerung der Lauftärke und Empfindlichkeit zur Folge haben. Gleichzeitig würde sich jedoch auch eine Erscheinung zeigen, die Sie beim Zusamenbau von Gerät und Lautsprecher unseren Ersahrungen nach mit gewöhnlichen Mitteln keine stalts beseitigen könnten: die akuftische Rückkopplung. Unseren Beobachtungen nach sind direkt geheizte Fünspolföhren gegen die vom Lautsprecher erzeugten Lutschwingungen so empfindlich, daß eine mehr als einstulige NF-Verstärkung bereits ständiges Pfeisen oder Heulen hervorrust. Wenn es Ihnen aber lediglich um eine Empfindlichkeitsteigerung zu tun ist, so bauen Sie doch Ihren Empfänger nach dem Superhetprinzip aus! Die FUNKSCHAU hat einen außerordentlich empfindlichen und leistungsstähigen Kossersuperhet in den Hesten 22 und 23 (Jahrgang 1937) beschrieben. Es ist zu diesem Gerät - es handelt sich um den Wandersuper - auch ein Bauplan erschienen (Nr. 145), den Sie jederzeit von unserem Verlag beziehen können.

1 AD 1 Statt 2604? (1372) Können zwei parallel geßhaltete 604 ohne Lauffärkeeinbuße oder Verßhlechterung der Wiedergabe durch eine AD 1 erfetzt werden?

Antw.: Ja, denn die AD 1 vermag beim gleichen Klirrfaktor mehr als doppelt fo viel Ausgangsleiftung abzugeben wie die 604, d. h. die Ausgangsleiftung von 2 Röhren 604 zufammengenommen erreicht nicht ganz die einer AD 1. Der Anodenftromverbrauch der AD 1 liegt übrigens um 20 mA niedriger als der von zwei 604 zufammen, fo daß ein höher belaftbarer Netzteil nicht notwendte der

# Wir rechnen u. Gemessen

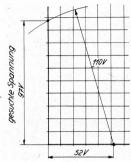
#### den Heizblock für ein an Wechlelltrom arbeitendes, mit Allstromröhren bestücktes Gerät

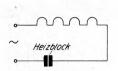
Die Heizfäden der Röhren jedes Allstromgerätes sind hintereinandergeschaltet, wobei die überschüssige Spannung durch einen Vorwiderstand aufgebraucht wird. Dieser Vorwiderstand entwickelt Wärme, die eher schadet als nützt und außerdem Geld kostet, da fie den Leistungsverbrauch des Gerätes erhöht.

Nun besteht für Wechselstrombetrieb die Möglichkeit, den Vorwiderstand durch eine Drosselspule oder einen Kondensator zu erfetzen und auf diese Weise die Spannung ohne nennenswerte Verluste zu vermindern (Abb. 1). Drosselspulen, die die entspre-chende Induktivität aufweisen und für den Heizstrom (0,2 A) bemeflen find, koften allerdings einiges Geld und find in paffender Größe nicht leicht zu haben. Kondenfatoren dagegen kann man in jeder Größe verhältnismäßig billig erhalten. Wir wollen daher hier nur diesen Fall betrachten.

Die Ermittlung des an Stelle eines Vorwiderstandes benutzten Kondensators gliedert sich in drei Abschnitte:

1. Abschnitt: Bestimmung der auf den Kondensator entfallenden Spannung: Wir rechnen aus, wieviel Spannung die Röhren brauchen (z. B. 4 Röhren mit je 13 Volt benötigen zufammen 4×13 = 52 Volt). Das erhaltene Ergebnis und die Netzfpannung verwerten wir in einer Zeichnung (Abb. 2) wie folgt: Wir tragen auf





Oben: Abb. 1. Die Schaftung des Heizblocks.

Links: Abb. 2. Die Ermittlung der Kondenfatorfpannung aus einer Zeichnung.

einer der beiden rechtwinklig zueinander stehenden Linien eine der ermittelten Röhrenfpannung entsprechende Strecke ab (z. B. für 52 V eine Strecke von 5,2 cm). Dann schlagen wir um den freien Endpunkt dieser Strecke mit einem der Netzspannung in gleicher Weise entsprechenden Halbmesser (z. B. für 110 V einen Halbmeffer von 11 cm, für 220 V einen von 22 cm) einen Kreisbogen, der den anderen Schenkel des rechten Winkels trifft. Die auf diesem hiermit abgeschnittene Strecke (z. B. 9,7 cm) entspricht der gesuchten Kondensatorspannung (z. B. 97 V).

2. Abfchnitt: Berechnung des Kondenfatorwiderstandes aus der Kondensatorspanning und dem Heizstrom (z.B. 97 V: 0,2 A = 485  $\Omega$ ). 3. Abichnitt: Ermittlung der Kapazität aus Kondensatorwiderftand und Frequenz:

Kapazität in  $\mu F=100\,000$ : (Frequenz in Hz  $\times$  Kondenfatorwiderftand in  $\Omega$ ) (z. B.: für eine Frequenz von 50 Hz und einen Kondenfatorwiderfland von 485  $\Omega$  ergeben fich:  $160\,000:(50\times485)$ 

Es bleibt noch zu erwähnen, daß der Kondenfator felbftverftändlich fo beschaffen sein muß, daß er die auf ihn entsallende Wechfelfpannung auch wirklich aushält. Dazu gehört eine Prüf-Wechfelfpannung von wenigstens dem fünffachen Betrag der Kondenfatorfpannung, Außerdem muß der Kondenfator als Papierkon-denfator ausgeführt fein. Ein Elektrolytkondenfator wäre für F. Bergtold. diefen Zweck nicht brauchbar!

#### Die Funklchau gratis

und zwar je einen Monat für jeden, der unlerem Verlag direkt einen Abonnenten zuführt, welcher lich auf wenigltens ein halbes Jahr verpflichtet. Statt dellen zahlen wir eine Werbeprämie von RM. -.70. Meldungen an den Verlag, München, Luilenltraße Nr. 17.





Allel-Frequenta-Schalter

verlustfreier Aufbau · sichere Kontakt-gabe · zuverlässig im Dauerbetrieb!

gabe - zuverlässig im Dauerbetrieb!
Allei-Frequenta-Rastenschalter
Allei-Frequenta-Umschalter
Allei-Frequenta-Umschalter
Allei-Schalter-Aggregate
für höchste Ansprüche
64 Seiten starke interessante Preisliste
kostenlos gegen 10 Pfg. Portovergütung. Bastelbücher 1-8, je Stück
25 Pfg. und 5 Pfg. für Porto.

A. LINDNER

Werkstätten für Feinmechanik Machern 15, Bezirk Leipzig Postscheck: Leipzig 20442

Verantwordlich für die Schriftleitung: Dipl.-Ing: H. Monn, München; für den Anzeigenteil: Paul Walde, München. Druck und Verlag der G. Franz'schen Buchdruckerei G. Emil Mayer, München, Luisenstraße 17. Fernrus München Nr. 53621. Postscheck-Konto 5758. – Zu beziehen im Postabonnement oder direkt vom Verlag. Preis 15 Pf., monatlich 60 Pf. (einschließlich 3 Pf. Postzeitungs-Gebühr) zuzüglich 6 Pf. Zustellgebühr. – DA 2. Vj. 1937: 15 000 o. W. – Zur Zeit ist Preisliste Nr. 3 gültig. – Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder keine Hastung.